

Четвертое совещание
Женева, 16–20 сентября 2002 года
Пункт 12 проекта предварительной повестки дня

РЕЗЮМЕ ДОКЛАДОВ О МЕРАХ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ ТРАНСПАРЕНТНОСТИ

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
I. Введение	2
II. Резюме докладов, представленных государствами-участниками по статье 7	3
Приложение 1: Стандартные форматы отчетности по статье 7	9
Приложение 2: Титульная страница ежегодного доклада по статье 7	19

I. ВВЕДЕНИЕ

По пункту 1 статьи 7 Конвенции о запрещении мин каждое государство-участник представляет Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций так скоро, как это практически возможно, но в любом случае не позднее чем через 180 дней после вступления в силу настоящей Конвенции для этого государства-участника, информацию по пунктам (a)–(i). Далее государства-участники ежегодно обновляют эти доклады, охватывая предыдущий календарный год, и представляют их Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций не позднее чем 30 апреля каждого года (пункт 2 статьи 7). Чтобы облегчить это мероприятие и поощрять сопоставимость и оценку данных, в мае 1999 года первое Совещание государств-участников приняло стандартный формат отчетности, разработанный в консультации с государствами-участниками. В сентябре 2000 года на втором Совещании государств-участников в Женеве формат отчетности по статье 7 был скорректирован путем включения дополнительной формы: "Форма J: Другие соответствующие вопросы". Эта форма дает возможность государствам-участникам представлять добровольные отчеты по вопросам, которые касаются соблюдения и осуществления Конвенции и которые не охватываются официальными требованиями в отношении отчетности, содержащимися в статье 7, в особенности представлять отчеты о деятельности, предпринимаемой в связи со статьей 6: об оказанном содействии усилиям по уходу и реабилитации, социальной и экономической реабилитации лиц, пострадавших от мин¹.

Чтобы повысить эффективность процедуры отчетности, для рассмотрения государствами-участниками на текущем четвертом Совещании государств - участников Конвенции предлагается титульная страница ежегодного доклада по статье 7. Идея титульной страницы состоит в том, что отчитывающаяся сторона будет указывать наличие тех или иных изменений по сравнению с предыдущим докладом. Если изменений не произошло, то отчитывающаяся сторона будет ограничиваться дополнением титульной страницы².

В настоящем докладе приводится обзор ответов, представленных государствами-участниками по стандартным формам отчетности по состоянию на 21 августа 2002 года. Полное содержание ответов имеется в сети Интернет³.

¹ См. приложение 1.

² См. приложение 2.

³ См. APLC/MSP.1/1999/1, стр. 6, пункты 23 и 24. Адрес в Интернете: <http://disarmament.un.org/MineBan.nsf>

II. РЕЗЮМЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ ПО СТАТЬЕ 7

По состоянию на 21 августа 2002 года

№	Государство-участник	Дата представления	Отчетный период	Язык
1	Албания	3 апреля 2002	2001 год	английский
2	Андорра	12 июля 2000	1 января 1996 - 31 декабря 1999	французский
3	Антигуа и Барбуда	29 марта 2000	ноябрь 1999 - 29 марта 2000	английский
4	Аргентина	31 августа 2000	14 марта 2000- 21 августа 2000	испанский
		28 мая 2001	22 августа 2000 - 11 мая 2001	
		23 июля 2002	1 января 2001 - 31 декабря 2001	
5	Австралия	23 декабря 1999	1 июня 1999 - 27 декабря 1999	английский
		18 апреля 2000	1999 календарный год	
		21 мая 2001	1 января 2000 - 31 декабря 2000	
		30 апреля 2002	1 января 2001 - 31 декабря 2001	
6	Австрия	29 июля 1999	1 марта 1999 - 30 апреля 1999	английский
		28 апреля 2000	30 апреля 1999 - 31 декабря 1999	
		30 апреля 2001	1 января 2000 – 31 декабря 2000	
		3 мая 2002	1 января 2001 - 31 декабря 2001	
7	Багамские Острова	12 марта 2002	1999 - 2001	английский
8	Бельгия	15 августа 1999	1 января 1999 - 31 декабря 1999	английский/ французский
		27 апреля 2000	1999 календарный год	английский
		30 апреля 2001	1 января 2000 – 31 декабря 2000	французский
		30 апреля 2002	1 января 2001 - 31 декабря 2001	английский
9	Белиз	4 ноября 1999	январь 1999 - декабрь 1999	английский
10	Бенин	15 октября 1999	август 1999 - 31 декабря 1999	французский
		18 октября 2000	1 января 2000 - 31 декабря 2000	
		21 января 2001	1 января 2001 - 31 декабря 2001	
11	Боливия	8 ноября 1999	1 января 1999 - 8 ноября 1999	испанский
12	Босния и Герцеговина	1 февраля 2000	8 марта 1999 - 1 февраля 2000	английский
		1 сентября 2001	январь 1996 - 1 сентября 2001	
		20 мая 2002	январь 1996 - 30 апреля 2002	
13	Ботсвана	28 сентября 2001		английский
14	Бразилия	29 марта 2000	октябрь 1999 - март 2000	английский
		30 апреля 2001	март 2000 - декабрь 2000	
		30 апреля 2002	январь 2001 - декабрь 2001	
15	Болгария	27 августа 1999	1 марта 1999 - 27 августа 1999	английский
		5 апреля 2000	27 июля 1999 - 5 апреля 2000	
		1 марта 2001	5 апреля 2000 - 1 марта 2001	
		22 апреля 2002	1 марта 2001 - 31 марта 2002	
16	Буркина-Фасо	4 декабря 2000	2000 год	английский
		6 августа 2001	2000 календарный год	
		14 марта 2002	2001 календарный год	

№	Государство-участник	Дата представления	Отчетный период	Язык
17	Камбоджа	26 июня 2000	1993 - 26 июня 2000	английский
		30 июня 2001	1 января 2000 - 31 декабря 2000	
		19 апреля 2002	1 января 2001 - 31 декабря 2001	
18	Камерун	14 марта 2001		французский
19	Канада	27 августа 1999	1 января 1999 - 31 июля 1999	английский/ французский
		27 апреля 2000	1 августа 1999 - 14 марта 2000	
		30 апреля 2001	15 марта 2000 - 15 февраля 2001	
		24 апреля 2002	16 февраля 2001 - 1 марта 2002	
20	Чад	29 апреля 2002	-- - апреля 2002	французский
21	Колумбия	15 марта 2002	1 марта 2001 - 31 августа 2001	испанский
		6 августа 2002	1 сентября 2001 - 30 апреля 2002	
22	Коста-Рика	3 сентября 2001		испанский
		20 февраля 2002	1996 - 1999	
23	Хорватия	3 сентября 1999	-- - июль 1999	английский
		26 января 2001	1 августа 1999 - 31 декабря 1999	
		30 мая 2001	1 января 2000 - 31 декабря 2000	
		26 апреля 2002	1 января 2001 - 31 декабря 2001	
24	Чешская Республика	15 августа 2000	Действует по 1 июля 2000	английский
		30 апреля 2001	- 30 апреля 2001	
		30 июня 2001	- 30 июня 2001	
		3 мая 2002	1 января 2001 - 31 декабря 2001	
25	Дания	27 августа 1999	-- - август 1999	английский
		7 августа 2000	-- - 7 августа 2000	
		30 апреля 2001	1 января 2000 - 31 декабря 2000	
		29 апреля 2002	1 мая 2001 - 30 апреля 2002	
26	Доминиканская Республика	26 сентября 2001		испанский
		28 мая 2002	января 2001 - декабря 2001	
27	Эквадор	29 марта 2000	апрель 1999 - март 2000	испанский
		23 августа 2000	март 2000 - июль 2000	
		5 марта 2001	июль 2000 - март 2001	
		31 мая 2002	март 2001 - апрель 2002	
28	Сальвадор	31 августа 2001	1 июня 2000 - 31 августа 2001	испанский
		29 апреля 2002	1 сентября 2001 - 31 марта 2002	
29	Фиджи	12 ноября 1999	ноябрь 1998 - ноябрь 1999	английский
		21 августа 2002	1999 - 2000	
		21 августа 2002	2000 - 2001	
30	Франция	26 августа 1999	-- - июль 1999	французский
		3 мая 2000	1 августа 1999 - 31 марта 2000	
		11 июня 2001	март 2001	
		30 апреля 2002	1 января 2001 - 31 декабря 2001	

№	Государство-участник	Дата представления	Отчетный период	Язык
31	Германия	31 августа 1999	1 марта 1999 - 1 августа 1999	английский
		30 апреля 2000	1 января 1999 - 31 декабря 1999	
		30 апреля 2001	1 января 2000 - 31 декабря 2000	
		16 апреля 2002	1 января 2001 - 31 декабря 2001	
32	Гренада	13 июля 2001	28 августа 1998 –30 апреля 2001	английский
33	Гватемала	2 марта 2001	1999 - 2000	испанский
		5 июня 2002	март 2001 - март 2002	
34	Гвинея-Биссау	19 июня 2002	22 ноября 2001 - 30 апреля 2002	португальский
35	Святейший Престол	28 августа 1999	февраль 1998 - август 1999	английский
		5 апреля 2002	январь 2000 - декабрь 2001	
36	Гондурас	30 августа 1999	1998 - 1999	испанский
		10 августа 2001	Различные периоды	
		11 апреля 2002	Различные периоды	
37	Венгрия	1 октября 1999	1 марта 1999 - 27 августа 1999	английский
		25 апреля 2000	27 августа 1999 - 25 апреля 2000	
		30 апреля 2001	1 мая 2000 - 30 апреля 2001	
		24 апреля 2002	1 мая 2001 - 30 апреля 2002	
38	Исландия	28 мая 2002	1999 - 2002	английский
39	Ирландия	16 августа 1999	3 декабря 1997 - 16 августа 1999	английский
		14 апреля 2000	16 августа 1999 - 14 апреля 2000	
		18 июня 2001	14 апреля 2000 - 27 апреля 2001	
		2 мая 2002	1 января 2001 - 31 декабря 2001	
40	Италия	29 марта 2000	Первоначальный доклад по состоянию на 31 января 2000	английский
		30 апреля 2001	17 октября 1998 - 31 декабря 2000	
		2 мая 2002	1 января 2001 - 31 декабря 2001	
41	Ямайка	июль 2000	сентябрь 1999 - сентябрь 2001	английский
		1 мая 2002	1 января 2001 - 31 декабря 2001	
42	Япония	27 августа 1999	1 марта 1999 - 31 марта 1999	английский
		28 апреля 2000	1 апреля 1999 - 31 декабря 1999	
		21 июня 2001	1 января 2000 – 31 декабря 2000	
		24 апреля 2002	1 января 2001 - 31 декабря 2001	
43	Иордания	9 августа 1999	1 мая 1999 - 1 сентября 1999	арабский
		30 июня 2000	1 декабря 1999 - 30 июня 2000	английский
		5 июня 2002	Ежегодное обновление	арабский
44	Кения	27 декабря 2001	23 января 2001 - 28 декабря 2001	английский
		4 июня 2002	29 декабря 2001 - 30 апреля 2002	
45	Кирибати	4 декабря 2001	7 сентября 2000 - 28 августа 2001	английский
46	Лесото	17 августа 2000		английский
47	Лихтенштейн	18 сентября 2000	Первый национальный доклад	английский
		3 октября 2001	Второй национальный доклад	
		14 мая 2002	2001 календарный год	
48	Литва	2 июля 2002	1 января 2001 - 31 декабря 2001	английский

№	Государство-участник	Дата представления	Отчетный период	Язык
49	Люксембург	27 апреля 2001	1999 календарный год	английский
		27 апреля 2001	2000 календарный год	
		20 июня 2002	1 января 2001 - 1 января 2002	
50	Мадагаскар	20 июня 2001	31 января 2000 - 31 января 2001	французский
51	Малайзия	1 марта 2000	1 сентября 1999 - 1 марта 2000	английский
		9 мая 2002	1 января 2001 - 31 декабря 2001	
52	Мали	17 мая 2001		французский
53	Мальта	30 апреля 2002	1 ноября 2001 - 30 апреля 2002	английский
54	Мавритания	20 июня 2001	1 июня 2001 - 1 ноября 2001	французский
		12 июня 2002	1 июня 2001 - 1 июня 2002	
55	Маврикий	20 мая 2002	30 апреля 2001 - 30 апреля 2002	английский
56	Мексика	24 сентября 1999	1998 - 1999	испанский
		7 февраля 2000	1999 - 2000	
		23 апреля 2001	2000 - 2001	
		8 апреля 2002	2001 - 2002	
57	Монако	10 мая 2001		французский
		14 марта 2002		
58	Мозамбик	30 марта 2000	1 марта 1999 - 31 августа 1999	английский
		30 октября 2001	1 сентября 1999 - 31 декабря 2000	английский/ португальский
		2 июля 2002	1 января 2001 - 31 декабря 2001	английский
59	Нидерланды	7 января 2000	1 марта 1999 - 31 декабря 1999	английский
		20 апреля 2001	1 января 2000 - 31 декабря 2000	
		19 апреля 2002	1 января 2001 - 31 декабря 2001	
60	Новая Зеландия	27 декабря 1999	1 июля 1999 - 27 декабря 1999	английский
		18 мая 2001	27 декабря 1999 - 31 декабря 2000	
		29 апреля 2002	1 января 2001 - 31 декабря 2001	
61	Никарагуа	18 мая 2000	-- - сентябрь 1999	испанский
		7 мая 2001	-- - 20 апреля 2001	
		22 мая 2002	-- - 30 марта 2002	
62	Ниуэ	2 сентября 1999	-- - 31 августа 1999	английский
		18 февраля 2002		
63	Норвегия	26 августа 1999	1 марта 1999 - 26 августа 1999	английский
		23 августа 2000	23 августа 1999 - 22 августа 2000	
		11 июня 2001	1 января 2000 - 31 декабря 2000	
		3 мая 2002	1 января 2001 - 31 декабря 2001	
64	Панама	16 апреля 2002		испанский
65	Парагвай	13 июня 2001	17 декабря 2000 - 1 мая 2001	испанский
66	Перу	2 мая 2000	-- - март 2000	испанский
		4 мая 2001	март 2000 - март 2001	
		16 мая 2002	март 2001 - март 2002	

№	Государство-участник	Дата представления	Отчетный период	Язык
67	Филиппины	12 сентября 2000		английский
		13 августа 2001	12 сентября 2000 - 29 апреля 2001	
			30 апреля 2001 - 29 апреля 2002	
	5 апреля 2002	29 апреля 2001 - 4 апреля 2002		
68	Португалия	1 февраля 2000	3 декабря 1997 - 31 января 2000	английский
		30 апреля 2001	3 декабря 1997 - 31 января 2001	
69	Республика Молдова	8 апреля 2002	1 января 2001 - 31 декабря 2001	английский
70	Румыния	27 января 2002	1 мая 2001 - 1 октября 2001	английский
		18 апреля 2002	2 октября 2001 - 8 апреля 2002	
71	Руанда	4 сентября 2001	1 февраля 2001 - 31 августа 2001	английский
72	Сент-Китс и Невис	27 ноября 1999	1 марта 1999 - 27 ноября 1999	английский
73	Самоа	24 июня 2002	январь 1999 - июнь 2002	английский
74	Сан-Марино	29 октября 2001		английский
75	Сенегал	1 сентября 1999	1 марта 1999 - 30 августа 1999	французский
		27 марта 2001	1 января 2000 - 31 декабря 2000	
		22 апреля 2002	1 января 2001 - 1 апреля 2002	
76	Словакия	9 декабря 1999	3 декабря 1997 - 30 ноября 1999	английский
		12 июня 2000	1 декабря 1999 - 30 апреля 2000	
		25 июля 2001	1 января 2000 - 31 декабря 2000	
		30 апреля 2002	1 января 2001 - 31 декабря 2001	
77	Словения	7 сентября 1999	1 апреля 1999 - 30 сентября 1999	английский
		30 января 2001	1 октября 1999 - 30 апреля 2000	
		1 апреля 2001	1 мая 2000 - 30 апреля 2001	
		16 апреля 2002	1 мая 2001 - 30 апреля 2002	
78	Южная Африка	1 сентября 1999	1 марта 1999 - 1 сентября 1999	английский
		30 августа 2000	28 августа 1999 - 31 декабря 1999	
		17 сентября 2001	1 января 2000 - 31 декабря 2000	
		28 мая 2002	1 января 2001 - 31 декабря 2001	
79	Испания	15 декабря 1999	1 июля 1999 - 28 декабря 1999	испанский
		15 апреля 2001	28 декабря 1999 - 31 декабря 2000	
		7 июня 2002	1 января 2001 - 31 декабря 2001	
80	Свазиленд	16 февраля 2000	1 июля 1999 - 30 января 1999	английский
81	Швеция	29 октября 1999	1 мая 1999 - 30 сентября 1999	английский
		14 июня 2000	1 сентября 1999 - 1 апреля 2000	
		30 апреля 2001	1 апреля 2000 - 1 апреля 2001	
		25 апреля 2002	1 апреля 2001 - 1 апреля 2002	
82	Швейцария	4 августа 1999	1 марта 1999 - 20 августа 1999	английский
		11 апреля 2000	1999 календарный год	
		28 марта 2001	2000 календарный год	
		30 апреля 2002	2001 календарный год	

№	Государство-участник	Дата представления	Отчетный период	Язык
83	Таиланд	10 ноября 1999	1 мая 1999 - 31 октября 1999	английский
		2 мая 2000	1 ноября 1999 - 31 января 2000	
		17 апреля 2001	1 января 2000 - 31 декабря 2000	
		30 апреля 2002	1 января 2001 - 31 декабря 2001	
84	Бывшая югославская Республика Македония	25 мая 1999	4 декабря 1997 - 31 марта 1999	английский
		25 июня 2002	30 апреля 2001 - 30 апреля 2002	
85	Тунис	9 июля 2000	1 января 2000 - 30 июня 2000	французский
86	Туркменистан	14 ноября 2001		русский
87	Уганда	24 мая 2002	28 января 2000 – 24 мая 2002	
88	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	26 августа 1999	1 марта 1999 - 1 августа 1999	английский
		17 апреля 2000	1 августа 1999 - 1 апреля 2000	
		25 апреля 2001	1 апреля 2000 - 31 декабря 2000	
		21 марта 2002	1 января 2001 - 31 декабря 2001	
89	Уругвай	23 апреля 2002	апрель 2001 - апрель 2002	испанский
90	Йемен	30 ноября 1999	4 декабря 1997 - 30 ноября 1999	английский
		14 ноября 2000	30 ноября 1999 - 14 ноября 2000	
		8 сентября 2001	14 ноября 2000 - 8 сентября 2001	
		27 апреля 2002	8 сентября 2001 - 27 апреля 2002	
91	Замбия	31 августа 2001	1 апреля 2001 - 31 августа 2001	английский
92	Зимбабве	11 января 2000	август 1999 - январь 2000	английский
		4 апреля 2001	январь 2000 – декабрь 2000	

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

СТАНДАРТНЫЕ ФОРМАТЫ ОТЧЕТНОСТИ ПО СТАТЬЕ 7

КОНВЕНЦИЯ О ЗАПРЕЩЕНИИ ПРИМЕНЕНИЯ, НАКОПЛЕНИЯ ЗАПАСОВ,
ПРОИЗВОДСТВА И ПЕРЕДАЧИ ПРОТИВОПЕХОТНЫХ МИН И ОБ ИХ
УНИЧТОЖЕНИИ

Форматы отчетности по статье 7

Таблицы форматов при желании могут быть развернуты

[В последующие годы в отношении ежегодных обновлений ссылаться
на пункты 2 и 3 статьи 7]

НАЗВАНИЕ ГОСУДАРСТВА[-УЧАСТНИКА]: _____

ДАТА ПРЕДСТАВЛЕНИЯ: _____

КООРДИНАЦИОННЫЙ ЦЕНТР: _____
(Организация, номера телефонов, факс, электронная почта) (ТОЛЬКО ДЛЯ ЦЕЛЕЙ
УТОЧНЕНИЯ)

Форма А Национальные меры по осуществлению

Статья 7.1 "Каждое государство-участник представит Генеральному секретарю ... информацию о:

- а) национальных мерах по осуществлению, упоминаемых в статье 9".

Примечание: В соответствии со статьей 9 "каждое государство-участник принимает все надлежащие правовые, административные и иные меры, включая применение уголовных санкций, чтобы предотвратить и пресечь осуществление любой деятельности, запрещенной для государств-участников по настоящей Конвенции, лицами, находящимися на территории под его юрисдикцией или контролем".

Государство[-участник]: _____, отчитывающееся за период с _____ по _____

Меры	Дополнительная информация (например, действительная дата осуществления и прилагаемый текст законодательства)

Форма В Запасы противопехотных мин

Статья 7.1 "Каждое государство-участник представит Генеральному секретарю ... информацию о:

- б) всех запасах противопехотных мин, которые ему принадлежат, или которыми оно владеет, или которые находятся под его юрисдикцией или контролем, с разбивкой по типам, количеству и, если это возможно, с указанием номеров партий складированных противопехотных мин каждого типа".

Государство[-участник]: _____, отчитывающееся за период с _____ по _____

Тип	Количество	Номер партии (если возможно)	Дополнительная информация
ВСЕГО			

Форма С Координаты заминированных районов

Статья 7.1 "Каждое государство-участник представит Генеральному секретарю ... информацию о:

- с) насколько это возможно, координатах всех заминированных районов, в которых установлены или предположительно установлены противопехотные мины, находящиеся под его юрисдикцией или контролем, с указанием как можно более подробных данных о типах и количествах противопехотных мин каждого типа, установленных в каждом заминированном районе, и датах их установки".

Государство[-участник]: _____, отчитывающееся за период с _____ по _____

1. Районы, в которых установлены мины*

Координаты	Тип	Количество	Дата установки	Дополнительная информация

2. Районы, в которых предположительно установлены мины*

Координаты	Тип	Количество	Дата установки	Дополнительная информация

*При необходимости по каждому заминированному району может представляться отдельная таблица.

Форма D Сохраненные или переданные ППМ

Статья 7.1 "Каждое государство-участник представит Генеральному секретарю ... информацию о:

d) типах, количествах и, если это возможно, номерах партий всех противопехотных мин, сохраненных или переданных для целей разработки методов обнаружения мин, разминирования или уничтожения мин и обучения этим методам, либо переданных в целях уничтожения, а также об учреждениях, которым государство-участник разрешило сохранить или передать противопехотные мины в соответствии со статьей 3".

Государство[-участник]: _____, отчитывающееся за период с _____ по _____

1. Сохраненные для целей разработки и обучения (пункт 1 статьи 3)

Учреждение, получившее разрешение от государства-участника	Тип	Количество	Номер партии (если возможно)	Дополнительная информация
ВСЕГО	-----			

2. Переданные для целей разработки и обучения (пункт 1 статьи 3)

Учреждение, получившее разрешение от государства-участника	Тип	Количество	Номер партии (если возможно)	Дополнительная информация: например, кем переданы, кому переданы
ВСЕГО	-----			

Форма D (продолжение)

3. Передача для целей уничтожения (пункт 2 статьи 3)

Учреждение, получившее разрешение от государства- участника	Тип	Количество	Номер партии (если возможно)	Дополнительная информация: например, кем переданы, кому переданы
ВСЕГО	-----			

Форма E **Состояние программ, связанных с конверсией или прекращением эксплуатации объектов по производству ППМ**

Статья 7.1 "Каждое государство-участник представит Генеральному секретарю ... информацию о:

- е) состоянии программ, связанных с конверсией или прекращением эксплуатации объектов по производству противопехотных мин".

Государство[-участник]: _____, отчитывающееся за период с _____ по _____

Указать цель: "конверсия" или "прекращение эксплуатации"	Состояние (указать: "в стадии осуществления" или "завершена")	Дополнительная информация

Форма F Состояние программ, связанных с уничтожением ППМ

Статья 7.1 "Каждое государство-участник представит Генеральному секретарю ... информацию о:

- f) состоянии программ, связанных с уничтожением противопехотных мин в соответствии со статьями 4 и 5, включая подробные данные о методах, которые будут использованы в целях осуществления процесса уничтожения, местоположении всех объектов, где будет осуществляться уничтожение, и применимых нормах безопасности и экологических нормах, которые необходимо будет соблюдать".

Государство[-участник]: _____, отчитывающееся за период с _____ по _____

1. Состояние программ, связанных с уничтожением запасов ППМ (статья 4)

Описание состояния программ, включая:	Подробные данные о:
Местоположение объектов, где будет осуществляться уничтожение	
	методах
	применимых нормах безопасности
	применимых экологических нормах

2. Состояние программ, связанных с уничтожением ППМ в заминированных районах (статья 5)

Описание состояния программ, включая:	Подробные данные о:
Местоположение объектов, где будет осуществляться уничтожение	
	методах
	применимых нормах безопасности
	применимых экологических нормах

Форма G ППМ, уничтоженные после вступления в силу

Статья 7.1 "Каждое государство-участник представит Генеральному секретарю ... информацию о:

g) типах и количествах всех противопехотных мин, уничтоженных после вступления настоящей Конвенции в силу для этого государства-участника, включая количественную разбивку по каждому типу противопехотных мин, уничтоженных в соответствии со статьями 4 и 5, а также, если это возможно, указание номеров партий противопехотных мин каждого типа - в случае их уничтожения в соответствии со статьей 4".

Государство[-участник]: _____, отчитывающееся за период с _____ по _____

1. Уничтожение запасов ППМ (статья 4)

Тип	Количество	Номер партии (если возможно)	Дополнительная информация
ВСЕГО			

2. Уничтожение ППМ в заминированных районах (статья 5)

Тип	Количество	Дополнительная информация
ВСЕГО		

Форма I Меры, принятые в целях оповещения населения

Статья 7.1 Каждое государство-участник представит Генеральному секретарю ...
информацию о:

- i) мерах, принятых в целях незамедлительного и эффективного оповещения населения о всех районах, о которых говорится в пункте 2 статьи 5".

Примечание: В соответствии с пунктом 2 статьи 5: "Каждое государство-участник приложит все усилия к тому, чтобы выявить все находящиеся под его юрисдикцией или контролем районы, в которых, как известно или как предполагается, установлены противопехотные мины, и примет меры к тому, чтобы в кратчайшие возможные сроки все места установки противопехотных мин в заминированных районах, находящихся под его юрисдикцией или контролем, были обозначены по периметру, взяты под наблюдение и изолированы с помощью ограждений или других средств, с тем чтобы эффективно исключить доступ туда гражданских лиц до тех пор, пока все установленные там противопехотные мины не будут уничтожены. Обозначение должно соответствовать по крайней мере стандартам, установленным в исправленном 3 мая 1996 года Протоколе о запрещении или ограничении применения мин, мин-ловушек и других устройств, прилагаемом к Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие".

Государство[-участник]: _____, отчитывающееся за период с _____ по _____

[Изложение]

Форма J: Другие соответствующие вопросы

Примечание: Государства-участники могут использовать эту форму для добровольной отчетности по другим соответствующим вопросам, включая вопросы, имеющие отношение к соблюдению и осуществлению, которые не охватываются официальными требованиями в отношении отчетности, содержащимися в статье 7. Государства-участники поощряются использовать эту форму для отчетности о деятельности, предпринятой в отношении статьи 6, и в особенности для отчетности об оказанном содействии усилиям по уходу и реабилитации, социальной и экономической реинтеграции лиц, пострадавших от мин.

Государство [-участник]: _____, отчитывающееся за период с _____ по _____

[Изложение/ссылка на другие доклады]

ПРИЛОЖЕНИЕ 2

ТИТУЛЬНАЯ СТРАНИЦА ЕЖЕГОДНОГО ДОКЛАДА ПО СТАТЬЕ 7

НАЗВАНИЕ ГОСУДАРСТВА [-УЧАСТНИКА]: _____

ОТЧЕТНЫЙ ПЕРИОД: _____ по _____
(дд/мм/гг) (дд/мм/гг)

ФОРМА А: национальные меры по осуществлению

- изменения
- без изменений (прошлый отчетный год уууу)

ФОРМА В: Запасы противопехотных мин

- изменения
- без изменений (прошлый отчетный год уууу)
- не применимо

ФОРМА С: Координаты заминированных районов

- изменения
- без изменений (прошлый отчетный год уууу)
- не применимо

ФОРМА D: Сохраненные или переданные ППМ

- изменения
- без изменений (прошлый отчетный год уууу)
- не применимо

ФОРМА Е: Состояние конверсионных программ

- изменения
- без изменений (прошлый отчетный год уууу)
- не применимо

ФОРМА F: Программа уничтожения ППМ

- изменения
- без изменений (прошлый отчетный год уууу)
- не применимо

ФОРМА G: Уничтоженные ППМ

- изменения
- без изменений (прошлый отчетный год уууу)
- не применимо

ФОРМА H: Технические характеристики

- изменения
- без изменений (прошлый отчетный год уууу)
- не применимо

ФОРМА I: Меры по оповещению

- изменения
- без изменений (прошлый отчетный год уууу)
- не применимо

ФОРМА J: Другие соответствующие вопросы

- изменения
- без изменений (прошлый отчетный год уууу)
- не применимо

Примечания в отношении использования титульной страницы:

1. Титульная страница может быть использована в качестве **дополнения** к представлению детальных форм, принятых на первом и втором совещаниях государств-участников, в случаях, когда информация, подлежащая представлению в некоторых из форм ежегодного доклада, неодинакова по сравнению с прежними докладами. Иначе говоря, при использовании титульной страницы надо было бы представлять только те формы, в которых имеется новая информация.
2. Титульная страница может быть использована в качестве **субститута** для представления детальных форм, принятых на первом и втором совещаниях государств-участников, только если информация, подлежащая представлению в ежегодном докладе, одинакова по сравнению с прежними докладами.
3. Если на титульной странице указывается, что информация, подлежащая представлению в связи с той или иной формой, остается неизменной по отношению к прошлогодней форме, то следует четко указать дату представления предыдущей формы.